ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, le 24 juin 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 22 juillet 1964 attribuant une allocation de foyer ou une allocation de résidence au personnel des Ministères", a donné le 12 juillet 1966 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 24e juni 1966 door de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 juli 1964 houdende toekenning van een haardtoelage of een standplaatstoelage aan het personeel der Ministeries", heeft de 12e juli 1966 het volgend advies gegeven :

I. PREAMBULE.

L'alinéa 2 du préambule devrait être rédigé comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 22 juillet 1964 portant statut pécuniaire du personnel des Ministères, modifié par les arrêtés royaux des 5 février 1965 et ... ; ".

\+

\+ +

II. DISPOSITIF.

Eu égard au fait que le projet apporte plusieurs modifications à l'article 3 de l'arrêté royal du 22 juillet 1964, le Conseil d'Etat suggère de remplacer entièrement cet article 3; en conséquence, le texte suivant est proposé :

"Article 1er.-

L'article 3 de l'arrêté royal du 22 juillet 1964 attribuant une allocation de foyer ou une allocation de résidence au personnel des Ministères, modifié par l'arrêté royal du 5 février 1965, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 3. Le montant annuel de l'allocation de foyer ou de résidence est fixé comme suit :

.../...

1° traitement n'excédant pas 112.000 francs :

Catégorie	Allocation de foyer	Allocation de résidence
I	8.000	4.000
II	8.000	4.000
III	6.500	3.250
IV	6.500	3.250

2° traitement excédant 112.000 francs sans dépasser 136.000 francs :

Catégorie	Allocation de foyer	Allocation de résidence
I	4.000	2.000
II	4.000	2.000
III	3.250	1.625
IV	3.250	1.625

La rétribution de l'agent dont le traitement dépasse 112.000 francs ne peut être inférieure à celle qu'il obtiendrait si son traitement était de ce montant. S'il échet, la différence lui est attribuée sous forme d'allocation partielle de foyer ou d'allocation partielle de résidence.

.../...

La rétribution de l'agent dont le traitement dépasse 136.000 francs ne peut être inférieure à celle qu'il obtiendrait si son traitement était de ce montant. S'il échet, la différence lui est attribuée sous forme d'allocation partielle de foyer ou d'allocation partielle de résidence.

Par rétribution, il faut entendre le traitement augmenté de l'allocation complète ou partielle de foyer ou de l'allocation complète ou partielle de résidence, diminué de la retenue pour la constitution de la pension de survie".

Article 2.-

Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 1966; toutefois, en ce qui concerne les montants de l'allocation de foyer et de l'allocation de résidence, il produit ses effets le 1er juillet 1966.

Article 3.-

Nos Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté".

I. AANHEF.

Het tweede lid van de aanhef zou als volgt moeten worden gelezen :

"Gelet op het koninklijk besluit van 22 juli 1964 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der Ministeries, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 februari 1965 en ... ; ".

\+
\+ +

II. ARTIKELEN.

Aangezien het ontwerp verschillende wijzigingen aanbrengt in artikel 3 van het koninklijk besluit van 22 juli 1964, stelt de Raad van State voor, dat artikel 3 geheel te vervangen. Voorgesteld wordt :

"Artikel 1.-

Artikel 3 van het koninklijk besluit van 22 juli 1964 houdende toekenning van een haardtoelage of een standplaatstoelage aan het personeel der Minister gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 februari 196[illegible] wordt door de volgende bepaling vervangen :

" Artikel 3.- Het jaarlijks bedrag van de haardtoelage o van de standplaatstoelage wordt vastgesteld als volgt

1° wedden die 112.000 frank niet te boven gaan :

Klasse	Haardtoelage	Standplaatstoelage
I	8.000	4.000
II	8.000	4.000
III	6.500	3.250
IV	6.500	3.250

2° wedden die hoger zijn dan 112.000 frank doch 136.000 frank niet te boven gaan :

Klasse	Haardtoelage	Standplaatstoelage
I	4.000	2.000
II	4.000	2.000
III	3.250	1.625
IV	3.250	1.625

De bezoldiging van het personeelslid wiens wedde 112.000 frank te boven gaat, mag niet kleiner zijn dan die welke het zou bekomen, was zijn wedde gelijk aan dit bedrag. Bij voorkomend geval, wordt het verschil hem toegekend in de vorm van een gedeeltelijke haardtoelage of een gedeeltelijke standplaatstoelage.

.../...

De bezoldiging van het personeelslid wiens wedde 136.000 frank te boven gaat, mag niet kleiner zijn dan die welke het zou bekomen,was zijn wedde gelijk aan dit bedrag. Bij voorkomend geval, wordt het verschil hem toegekend in de vorm van een gedeeltelijke haardtoelage of een gedeeltelijke standplaatstoelage.

Onder bezoldiging moet worden verstaan de wedde, verhoogd met de volledige of gedeeltelijke haardtoelage of de volledige of gedeeltelijke standplaatstoelage, verminderd met de afhouding voor de samenstelling van het overlevingspensioen".

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1966 ; wat evenwel het bedrag van de haardtoelage en van de standplaatstoelage betreft, heeft het uitwerking met ingang van 1 juli 1966.

Artikel 3.-

Onze Ministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	G.HOLOYE,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président, voorzitter,
	G.VAN BUNNEN, J.MASQUELIN,	conseillers d'Etat, staatsraden,	
	J.ROLAND, R.PIRSON,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.DE LEUZE,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.Ch.HUBERLANT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.Ch.HUBERLANT, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, — LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.DE LEUZE. — (s.) G.HOLOYE.